

32007D0232

L 100/20

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

17.4.2007

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-26 ta' Marzu 2007

dwar it-tqeghid fis-suq, skond id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ta' prodotti taż-żrieragh tal-lift (*Brassica napus* L., linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3) immodifikati ġenetikament sabiex jittolleraw l-erbiċida ammonju tal-glufosinat

(notifikat bid-dokument numru C(2007) 1234)

(It-testijiet Franciżi u Olandiżi biss huma awtentici)

(2007/232/KE)

IL-KUMMISSJONI TA' L-UNJONI EWROPEA,

linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3) tressqet mill-Bayer BioScience N.V. lill-awtorità kompetenti tal-Belġju.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 18(1) tagħha,

Wara li kkonsultat lill-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza Alimentari,

Billi:

(1) Skond id-Direttiva 2001/18/KE, it-tqeghid fis-suq ta' prodott li jkun fih jew ikun jikkonsisti minn organiżmu mmodifikat ġenetikament jew kombinazzjoni ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament huwa suġġett għall-ġhota ta' kunsens bil-miktub mill-awtorità kkonċernata, skond il-proċedura stabbilita fdik id-Direttiva.

(2) Notifika li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti ta' żrieragh tal-lift mmodifikati ġenetikament (*Brassica napus* L.,

(3) In-notifika kienet tkopri l-kultivazzjoni u l-importazzjoni ta' prodotti ta' żrieragh tal-lift mmodifikati ġenetikament (*Brassica napus* L., linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3) għall-użi kollha ta' żrieragh tal-lift inkluż l-użu bħala għalf, iżda bl-eċċezzjoni ta' l-użu bħala jew parti mill-ikel, fil-Komunità.

(4) Skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/18/KE, l-awtorità kompetenti tal-Belġju ppreparat rapport evalwattiv, li tressaq quddiem il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri l-oħrajn; fejn ir-rapport evalwattiv ikkonkluda li l-prodotti taż-żrieragh tal-lift mmodifikati ġenetikament (*Brassica napus* L., linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3) għandhom jitqiegħdu fis-suq għall-importazzjoni u l-ipproċessar u għall-użu bħala kull xorta ta' żerriegħa tal-lift iżda mhux għall-użu rikjest tal-kultivazzjoni.

(5) L-awtoritajiet kompetenti ta' ċerti Stati Membri qajmu oġġezzjonijiet għat-tqeghid tal-prodotti fis-suq.

(6) Fid-dawl ta' l-oġġezzjonijiet li tqajmu mill-awtorità kompetenti tal-Belġju u minn Stati Membri oħrajn li jikkonċernaw il-kultivazzjoni ta' prodotti taż-żrieragh tal-lift mmodifikati ġenetikament (*Brassica napus* L., linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3), l-opinjoni ta' l-EFSA hija ristretta għall-importazzjoni, l-ipproċessar inkluż l-użu fl-ikel.

⁽¹⁾ ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1830/2003 (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 24).

- (7) L-opinjoni adottata f' Settembru 2005 mill-Awtorità Ewropea tas-Sikurezza ta' l-Ikel, ikkonkludiet li l-prodotti taż-żrieragh tal-lift mmodifikati ġenetikament (*Brassica napus* L., linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3) huma minghajr ebda riskju daqs iż-żrieragh tal-lift konvenzjonali għall-bniedem u l-annimali, u fil-kuntest ta' l-użu intenzjonat, għall-ambjent. L-Awtorità Ewropea tas-Sikurezza ta' l-Ikel ikkonkludew ukoll li l-pjan ta' monitoraġġ pprovdut fin-notifika kien aċċettabbli fid-dawl ta' l-użi intenzjonati.
- (8) Eżaminazzjoni ta' kull oġġezzjoni fid-dawl tad-Direttiva 2001/18/KE, ta' l-informazzjoni mressqa fin-notifika u ta' l-opinjoni ta' l-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza ta' l-Ikel, ma wriet l-ebda raġuni li tagħti x'wiehed jifhem li t-tqeghid fis-suq tal-prodotti taż-żrieragh tal-lift mmodifikati ġenetikament (*Brassica napus* L., linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3) ser jeffettwa b'mod hazin saħħet il-bniedem jew l-annimali jew l-ambjent.
- (9) Żejt li huwa pproċessat minn żrieragh tal-lift mmodifikati ġenetikament li huwa dderivat minn (a) linji taż-żejt taż-żrieragh tal-lift Ms8 u kull kombinazzjoni konvenzjonali, (b) il-linja taż-żrieragh tal-lift Rf3 u kull kombinazzjoni konvenzjonali u (c) il-kombinazzjoni ta' l-ibridu Ms8xRf3 kien tqiegħed fis-suq skond l-Art. 5 tar-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-27 ta' Jannar 1997 li jikkonċerna ikel ġdid u ingredjenti ta' l-ikel godda ⁽¹⁾. Bħala konsegwenza ta' dan, huwa sugġett għall-kondizzjonijiet stipolati fl-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar ikel u għalf immodifikati ġenetikament ⁽²⁾ u jista' jitqiegħed fis-suq u jiġi użat skond il-kondizzjonijiet li jissemew fir-reġistru tal-Komunità ta' l-ikel u l-għalf immodifikati ġenetikament.
- (10) Identifikaturi uniċi għandhom jiġu assenjati lill-prodotti taż-żrieragh tal-lift li huma mmodifikati ġenetikament (*Brassica napus* L., linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3) għar-raġunijiet tar-Regolament (KE) Nru 1830/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 li jikkonċerna r-rintraċċabbiltà u t-tikkettjar ta' l-organizmi li huma modifikati ġenetikament u r-rintraċċabbiltà ta' prodotti ta' l-ikel u l-għalf li huma prodotti minn organizmi mmodifikati ġenetikament u li jemenda d-Direttiva 2001/18/KE ⁽³⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 65/2004 ta' l-14 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi sistema ta' żvilupp u assenjazzjoni ta' l-identifikaturi uniċi għall-organizmi li huma modifikati ġenetikament ⁽⁴⁾.
- (11) Traċċi aċċidentali jew teknikament inevitabbli ta' organizmi modifikati ġenetikament fil-prodotti huma eżentati mill-kondizzjonijiet ta' tikkettjar u rintraċċabbiltà skond il-limiti
- li huma stabbiliti skond id-Direttiva 2001/18/KE u r-Regolament (KE) Nru 1829/2003.
- (12) Fid-dawl ta' l-opinjoni ta' l-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà fl-Ikel, mhuwiex neċessarju li jiġu stabbiliti kondizzjonijiet speċifiċi għall-użi mahsuba fir-rigward ta' l-immaniġġar jew l-ippakkjar tal-prodotti u l-protezzjoni ta' ekosistemi, ambjenti jew żoni ġeografiki partikolari.
- (13) Fid-dawl ta' l-opinjoni ta' l-Awtorità Ewropea tas-Sikurezza ta' l-Ikel, sistema xierqa ta' manijġġar għandha tingħeb fis-seħħ biex ikun hemm prevenzjoni li qmuh ta' prodotti ta' żrieragh tal-lift modifikati ġenetikament (*Brassica napus* L., linji Ms8, Rf3 u Ms8xRf3) milli jiġu kkoltivati.
- (14) Qabel ma l-prodotti jitqiegħdu fis-suq, għandhom ikunu applikabbli l-miżuri neċessarji li jiżguraw it-tikkettjar u t-traċċabbiltà tagħhom fl-istadji kollha tat-tqegħid tagħhom fis-suq, inkluża l-verifika permezz ta' metodologija ta' detezzjoni xierqa u vvalidata.
- (15) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni mhumiex skond l-opinjoni tal-Kumitat stabbilita fl-Artikolu 30 tad-Direttiva 2001/18/KE u għalhekk il-Kummissjoni ressqet proposta dwar dawn il-miżuri lill-Kunsill. Peress li fid-data ta' l-iskadenza tal-perjodu stipolata fl-Artikolu 30(2) tad-Direttiva 2001/18/KE, il-Kunsill kien għadu la adotta l-miżuri proposti u lanqas ma indika l-oppożizzjoni tiegħu għalihom skond l-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽⁵⁾, il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri.

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI :

Artikolu 1

Kunsens

Minghajr preġudizzju għall-legiżlazzjoni l-oħra tal-Komunità, partikolarment ir-Regolament (KE) Nru 258/97 u r-Regolament (KE) Nru 1829/2003, għandu jingħata l-kunsens bil-kitba mill-awtorità kompetenti tal-Belġju għat-tqegħid fis-suq, skond din id-Deciżjoni, tal-prodotti identifikati fl-Artikolu 2, kif innotifikat minn Bayer BioScience N.V. (Referenza C/BE/96/01).

⁽¹⁾ ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1981/2006 (ĠU L 368, 23.12.2006, p. 99).

⁽³⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 24.

⁽⁴⁾ ĠU L 10, 16.01.2004, p. 5.

⁽⁵⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendat l-aħhar bid-Deciżjoni (KE) Nru 2006/521/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

Il-kunsens għandu, skond l-Artikolu 19(3) tad-Direttiva 2001/18/KE, jispesifika esplicitament il-kundizzjonijiet li għalihom huwa suġġett il-kunsens, li huma stipulati fl-Artikoli 3 u 4.

Artikolu 2

Il-prodotti

1. L-organizmi modifikati ġenetikament li għandhom jit-qiegħdu fis-suq bħala prodotti jew parti minn prodotti, minn hawn jissejhu "il-prodotti", huma qmuh taż-żrieragh tal-lift (*Brassica napus* L.) minn linji individwali femminili u maskili li fihom avvenimenti Ms8 u Rf3 rispettivament kif ukoll qmuh li jinkisbu minn kombinazzjonijiet tradizzjonali (ibridu Ms8xRf3) bejn dawn il-linji ta' parentela femminili u maskili, li fihom id-DNA li ġej;

Linja femminili (Ms8)

(1) PTA29-*barnase*-3'nos:

- Il-promotur ċellulari speċifiku tapetum PTA29 minn *Nicotiana tabacum*
- Il-ġene *barnase* minn *Bacillus amyloliquefaciens* għall-ingerija ta' l-isterilità maskili
- Parti mir-reġjun 3' non-coding (3' nos) tal-ġene nopaline synthase mill- *Agrobacterium tumefaciens*

(2) PssuAra-*bar*-3'g7:

- Il-promotur PssuAra mill-*Arabidopsis thaliana*
- Il-ġene *bar* li huwa iżolat minn *Streptomyces hygroscopicus* li jagħti t-tolleranza għall-erbicida *glufosinate-ammonium*
- Is-sekwenza mhux tradotta 3' tal-ġene TL-DNA 7 ta' l-*Agrobacterium tumefaciens*

Il-linja maskili (Rf3)

(3) PTA29- *barstar* -3'nos:

- Il-promotur ċellulari speċifiku tapetum PTA29 minn *Nicotiana tabacum*
- Il-ġene *barstar* minn *Bacillus amyloliquefaciens* għall-ingerija tar-restawr tal-fertilità

- Parti mir-reġjun 3' non-coding (3' nos) tal-ġene nopaline synthase mill- *Agrobacterium tumefaciens*

(4) PssuAra-*bar*-3'g7:

- Il-promotur PssuAra mill-*Arabidopsis thaliana*
- Il-ġene *bar* li huwa iżolat minn *Streptomyces hygroscopicus* li jagħti t-tolleranza għall-erbicida *glufosinate-ammonium*
- Is-sekwenza mhux tradotta 3' tal-ġene TL-DNA 7 ta' l-*Agrobacterium tumefaciens*

2. Il-kunsens għandu jkopri qmuh minn tnissil idderivat mill-kombinazzjonijiet tal-linji taż-żrieragh tal-lift Ms8, Rf3 u Ms8xRf3 ma' kwalunkwe żerriegħa tal-lift imkabbra tradizzjonalment bħala prodott jew go prodotti.

Artikolu 3

Il-kondizzjonijiet għat-tqegħid fuq is-suq

Il-prodotti jistgħu jitqiesu għall-istess użi bħal kull żerriegħa tal-lift ohra, minbarra l-kultivazzjoni u l-użi bħala ikel jew go l-ikel, u jista' jitqiegħed fis-suq suġġett għal dawn il-kundizzjonijiet:

- (a) il-perjodu ta' validità tal-kunsens għandu jkun għal perjodu ta' 10 snin li jibdew mid-data meta jinhareġ il-kunsens;
- (b) l-identifikaturi uniċi tal-prodott għandhom ikunu:
 - ACS-BNØØ5-8 għal-linji li fihom l-avveniment Ms8 biss;
 - ACS-BNØØ3-6 għal-linji li fihom l-avveniment Rf3 biss, u;
 - ACS-BNØØ5-8 x ACS-BNØØ3-6 għal-linji ta' l-ibridi li t-tnejn fihom l-avvenimenti Ms8 u Rf3.

(c) mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 25 tad-Direttiva 2001/18/KE, id-detentur tal-kunsens għandu, meta jiġi mitlub, iwassal kampjuni ta' kontroll pożittivi u negattivi tal-prodotti jew tal-materjal ġenetiku tagħhom, jew materjali ta' referenza lill-awtoritajiet kompetenti;

- (d) mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti speċifiċi ta' tikkettjar stipulati bir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 il-kelmiet "Dan il-prodott fih żrieragh tal-lift modifikati ġenetikament" jew "Dan il-prodott fih żrieragh tal-lift Ms8 modifikati ġenetikament" jew "dan il-prodott fih żrieragh tal-lift Rf3 modifikati ġenetikament" jew "Dan il-prodott fih żrieragh tal-lift MS8xRf3 mmodifikati ġenetikament", kif inhu xieraq, għandhom jidhru jew fuq it-tikketta inkella f'dokument li jakkumpanja l-prodott, hlief fejn xi leġislazzjoni ohra tal-Komunità tistabbilixxi limitu li, jekk ma jinqabixx, it-tali informazzjoni ma tkunx meħtieġa; kif ukoll
- (e) sakemm il-prodotti ma jkunux għadhom ġew awtorizzati sabiex jitqiegħdu fis-suq għall-ghan ta' kultivazzjoni, il-kelmiet "mhux għall-kultivazzjoni" għandhom jidhru fuq it-tikketta jew f'dokument li jakkumpanja l-prodotti.

Article 4

Sorveljanza

1. Tul il-perjodu kollu ta' validità tal-kunsens, id-detentur tal-kunsens għandu jiżgura li l-pjan ta' monitoraġġ inkluż fin-notifika, u li jikkonsisti fi pjan ta' sorveljanza ġenerali, għall-kontroll ta' kwalunkwe effetti hżiena fuq saħħet il-bniedem u l-annimali jew l-ambjent li jirriżultaw mill-immaniġġjar jew l-użu tal-prodotti, ikun fis-seħh u jiġi implimentat.
2. Id-detentur tal-kunsens għandu direttament jinforma lill-operaturi u l-utenti fir-rigward tas-sikurezza u l-karatteristiċi ġenerali tal-prodotti u tal-kondizzjonijiet ta' monitoraġġ, inklużi miżuri ta' maniġġjar xierqa li għandhom jiġu implimentati fil-każ ta' tixrid aċċidentali ta' qmuh. Linji gwida tekniċi għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu huma pprovduti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.
3. Id-detentur tal-kunsens għandu jissottometti lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri rapporti annwali dwar ir-riżultati ta' l-attivitajiet ta' monitoraġġ.
4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 20 tad-Direttiva 2001/18/KE il-pjan ta' monitoraġġ kif innotifikat għandu, fejn jixraq u sugġett għall-qbil mill-Kummissjoni u l-awtorità kompetenti ta'

l-Istat Membru li jkun irċieva n-notifika oriġinali, jkun rivedut mid-detentur tal-kunsens, u/jew mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li jkun irċieva n-notifika oriġinali, fid-dawl tar-riżultati ta' l-attivitajiet ta' monitoraġġ. Proposti għal pjan ta' monitoraġġ revedut għandhom jiġu sottomessi lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

5. Id-detentur tal-kunsens għandu jkun fil-pożizzjoni li jagħti evidenza lill-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri:

- a) li n-netwerks ta' monitoraġġ kif speċifikati fil-pjan ta' monitoraġġ inkluż fin-notifika jiġbru l-informazzjoni relevanti għall-monitoraġġ tal-prodotti u kif ukoll
- b) li dawn in-netwerks eżistenti jkunu qablu li jqiegħdu dik l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tad-detentur tal-kunsens qabel id-data tas-sottomissjoni tar-rapporti ta' monitoraġġ lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri skond il-paragrafu 3.

Article 5

Applikabbiltà

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mid-data ta' meta l-metodi speċifiċi ta' għarfien ta' l-avvenimenti Ms8 u Rf3 u l-ibridi taż-żrieragh tal-lift Ms8xRf3 huma validati mil-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju kif jissema fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003, u kif inhu speċifikat fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 641/2004 ⁽¹⁾ dwar regoli dettalljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003.

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Renju tal-Belġju.

Magħmul fi Brussell, 26 ta' Marzu 2007.

Għall-Kummissjonil

Stavros DIMAS

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 102, 7.04.2004, p. 14.

ANNEX

Linji gwida tekniċi għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 4(2)

1. Id-detentur tal-kunsens għandu jinforma lill-operaturi fil-Komunità li jimmaniġġjaw u jipprocessaw tahlit f' massa kbira ta' qmuħ ta' żrieragh tal-lift importat li jista' jkun fihom żrieragh tal-lift Ms8, Rf3 u Ms8xRf3 li:
 - (a) iż-żrieragh tal-lift Ms8, Rf3 u Ms8xRf3 ikunu rċivew kunsens għall-importazzjoni u għall-użu, skond id-definizzjoni li tinghata fl-Artikolu 3 tad-Deciżjoni, fil-Komunità;
 - (b) l-istabiliment tal-pjan tas-sorveljanza ġenerali għal kull effetti ħżiena li mhumiex antiċipati li jinholqu mit-tqeghid fis-suq taż-żrieragh tal-lift Ms8, Rf3 u Ms8xRf3 għall-użu li jissemma hawn fuqhija kondizzjoni ta' kunsens.
2. Id-detentur tal-kunsens għandu jipprovdi lill-operaturi bi peruna li tista' tiġi kkuntattjata għar-rappurtar ta' kull effetti ħżiena li mhumiex antiċipati.
3. Id-detentur tal-kunsens għandu jinforma lill-operaturi li l-possibbiltà u l-konsegwenzi li jinholqu minn tixrid aċċidentali ta' żrieragh tal-lift l-Ms8, l-Rf3 u l-Ms8xRf3 ġew evalwati mill-Awtorità Ewropea tas-Sikurezza ta' l-Ikel (EFSA) fil-kuntest ta' l-użu intenzjonat. Id-detentur tal-kunsens għandu jzomm kuntatt regolari ma' l-operaturi biex jaċċerta li huma jiġu infurmati dwar kull tibdil fil-prattika kurrenti li jista' jbidel il-konklużjonijiet ta' l-evalwazzjoni tar-riskji ambjentali.
4. Id-detentur tal-kunsens għandu jaċċerta li l-operaturi huma attenti għall-possibbiltà li t-tixrid aċċidentali ta' qmuħ ta' żrieragh tal-lift importati fil-portijiet u fil-faċilitajiet ta' tithin jista' jwassal fil-ġerminazzjoni u fl-istabiliment ta' pjanti voluntiera, inklużi żrieragh tal-lift ta' l-Ms8, l-Rf3 u l-Ms8xRf3.
5. Filkaż li pjanti voluntiera jinkludu żrieragh tal-lift ta' l-Ms8, Rf3 u Ms8xRf3 id-detentur tal-kunsens għandu:
 - (a) jinforma lill-operaturi li dawn il-pjanti għandhom jiġu eradikati biex jimminimizzaw il-potenzjal ta' effetti ta' ħsara mhux antiċipati minn żrieragh tal-lift ta' l-Ms8, Rf3 u Ms8xRf3;
 - (b) jipprovdi lill-operaturi bi pjanijiet xierqa għall-eradikazzjoni ta' pjanti voluntiera ta' żrieragh tal-lift li jinkludu l-Ms8, l-Rf3 u l-Ms8xRf3.
6. Skond l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2001/18/KE u sezzjoni C.1.6 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/811/KE tat-3 ta' Ottubru 2002 li jstabilixxu noti ta' gwida li jissupplimentaw l-Anness VII tad-Direttiva 2001/18/KE ⁽¹⁾, Stati Membri jistgħu jwettqu kontrolli u/jew monitoraġġ ieħor fir-rigward tat-tixrid aċċidentali ta' żrieragh tal-lift ta' l-Ms8, Rf3 u Ms8xRf3 kif ukoll identifikazzjoni ta' l-effetti ta' ħsara mhux antiċipati li jinholqu minn tixrid aċċidentali.

⁽¹⁾ ĠU L 280, 18.10.2002, p. 27.